**Umowa nr …………………..**

**na wyjazd studenta na studia i/lub praktykę w programie Erasmus + do krajów programu,**

**powiązana z umową ………………………**

Wyższa Szkoła Handlowa we Wrocławiu – PL WROCLAW12

Adres: 53-238 WROCŁAW, UL. OSTROWSKIEGO 22

dalej zwany/-a „Uczelnią”, reprezentowany/-a do celów podpisania niniejszej Umowy przez PROREKTOR, pana Marta Drozdowska z jednej strony i

Pani

Data urodzenia: Obywatelstwo:

Adres zamieszkania:

Telefon: E-mail:

Płeć:

Rok akademicki:

Stopień studiów:

Dziedzina:

Kod: Liczba ukończonych lat studiów:

dalej zwany/-a „Uczestnikiem” z drugiej strony.

Uczestnik otrzymuje: stypendium z funduszy UE programu Erasmus+

Numer rachunku bankowego, na który będzie przekazywane stypendium

|  |
| --- |
| Posiadacz rachunku bankowego: Nazwa banku: Numer SWIFT banku: IBAN – pełen numer rachunku:  |

Strony uzgodniły Warunki i Załączniki wymienione poniżej stanowiące integralną część Umowy (zwanej dalej „Umową”):

Poniżej wymienione załączniki stanowią integralną część Umowy:

Załącznik I „Porozumienie o programie praktyki w programie Erasmus+”, zwane dalej LA

Załącznik II Warunki ogólne

Załącznik III Karta Studenta Erasmusa

Postanowienia zawarte w Umowie będą miały pierwszeństwo przed postanowieniami zawartymi w załącznikach.

WARUNKI SZCZEGÓLNE

ARTYKUŁ 1 – CEL UMOWY

1.1 Uczelnia zapewni Uczestnikowi wsparcie na wyjazd w celu realizacji praktyki w programie Erasmus+.

1.2 Uczestnik akceptuje warunki wsparcia określone w artykule 3 i zobowiązuje się zrealizować program mobilności uzgodniony w Załączniku I w celu zrealizowania praktyki.

1.3 Zmiany lub uzupełnienia do Umowy będą uzgodnione przez obie strony niniejszej Umowy oraz sporządzone na piśmie w formie aneksu lub jednostronnego powiadomienia Uczestnika o dokonanej zmianie (zawiadomienie pocztą tradycyjną lub e-mailową). Zmiana zostanie potwierdzona przez Uczestnika w formie podpisu na aneksie lub zawiadomienia Uczelni o akceptacji zmienionych warunków wsparcia pocztą tradycyjną lub e-mailową.

ARTYKUŁ 2 – OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY, CZAS TRWANIA MOBILNOŚCI

2.1 Umowa wejdzie w życie z dniem jej podpisania przez ostatnią ze stron.

2.2 Okres mobilności powinien rozpocząć się ……. i zakończyć ……..

Datą rozpoczęcia okresu mobilności jest pierwszy dzień, w jakim Uczestnik powinien być obecny w organizacji przyjmującej.

Datą zakończenia jest ostatni dzień, w jakim Uczestnik musi być obecny w organizacji przyjmującej

2.3 Uczestnik otrzyma stypendium z funduszy UE na okres: ……..miesięcy.

2.4 Łączny czas trwania okresu mobilności, w tym uczestnictwo we wcześniejszych działaniach w ramach programu Erasmus (tzw. „kapitał mobilności”), nie może przekroczyć 12 miesięcy w ramach danego cyklu studiów, włączając w to pobyty ze stypendium zerowym.

2.5 Wniosek o przedłużenie okresu pobytu w ramach limitów określonych w artykule 2.4 będzie zgłoszony do Uczelni wysyłającej przynajmniej na miesiąc przed końcem okresu mobilności. Jeżeli Uczelnia wysyłająca wyrazi zgodę na przedłużenie okresu mobilności, niniejsza Umowa musi być aneksowana.

2.6 Rzeczywiste daty rozpoczęcia i zakończenia okresu mobilności muszą być określone w „Wykazie osiągnięć (zaliczeń)” lub „Zaświadczeniu o odbyciu praktyki” (lub zaświadczeniu o długości trwania pobytu) wystawionym przez organizację przyjmującą.

ARTYKUŁ 3 – WYSOKOŚĆ STYPENDIUM

3.1 Uczestnik otrzyma stypendium w wysokości ……. EUR, czyli …….. EUR na okres miesiąca plus ………. euro wyrównania do miesięcznej wypłaty.

3.2 Ostateczna kwota za cały okres finansowanej mobilności zostanie określona w systemie *Mobility Tool+* (poprzez pomnożenie liczby dni/miesięcy uzgodnionych w artykule 2.3 przez mającą zastosowanie stawkę miesięczną dla danego kraju przyjmującego wymienioną w artykule 3.1. W przypadku niepełnych miesięcy kwota stypendium zostanie obliczona poprzez pomnożenie liczby dni w niepełnym miesiącu przez 1/30 tej stawki).

3.3 Zwrot dodatkowych kosztów poniesionych w związku z niepełnosprawnością (jeśli uczestnik otrzymuje dofinansowanie na podróż; lub wysokich kosztów podróży), tam gdzie to ma zastosowanie, będzie dokonany w oparciu o dowody finansowe dostarczone przez Uczestnika potwierdzające poniesienie dodatkowych kosztów do wysokości określonej w decyzji o przyznaniu dodatkowego wsparcia związanego z niepełnosprawnością (zwrot za poniesione koszty rzeczywiste).

3.4 Uczestnik zaświadcza, że na okres finansowania określony niniejszą Umową nie otrzymał innego dofinansowania z funduszy Unii Europejskiej na pokrycie podobnych kosztów.

3.5 O ile nie jest naruszony artykuł 3.4 oraz student realizuje program studiów uzgodniony w Załączniku I, inne środki finansowania, w tym dochód z działalności nie kolidującej ze studiami, są dopuszczalne.

3.6 Stypendium w całości lub jego część będzie podlegać zwrotowi, jeżeli Uczestnik nie będzie przestrzegać warunków Umowy. Jeżeli uczestnik zakończy pobyt wcześniej niż uzgodniono w umowie, a inne warunki umowy będą spełnione, będzie wymagany zwrot części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu, o ile pobyt wyniesie minimum 90 dni. Jeżeli uczestnik zakończy pobyt wcześniej niż uzgodniono w umowie a ilość dni pobytu będzie mniejsza od 90, będzie wymagany zwrot całości stypendium. Zwrot nie będzie wymagany jedynie w sytuacji, jeżeli Uczestnik nie mógł ukończyć planowanych działań za granicą opisanych w Załączniku I z powodu działania „siły wyższej”; wówczas Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania co najmniej kwoty proporcjonalnej do rzeczywistego czasu trwania mobilności, a pozostała część stypendium będzie podlegała zwrotowi. Takie przypadki muszą być zgłoszone przez Uczelnię do NA i wymagają zatwierdzenia przez NA.

ARTYKUŁ 4 – WARUNKI PŁATNOŚCI

4.1 Płatność zaliczkowa będzie zrealizowana nie później niż w jednym z poniżej podanych terminów, tym który wystąpi jako pierwszy:

30 dni od dnia podpisania Umowy przez obie strony

w wysokości 70% kwoty określonej w artykule 3 na okres odpowiadający co najmniej semestrowi. W sytuacji gdy Uczestnik nie dostarczy wymaganych dokumentów w określonym przez Uczelnię terminie, późniejsza płatność zaliczkowa jest wyjątkowo dopuszczalna.

4.2 Uczelnia ma 45 dni kalendarzowych na wypłatę pozostałej kwoty stypendium od daty złożenia przez Uczestnika indywidualnego raportu z wyjazdu w systemie *on-line* *EU survey* oraz od daty złożenia drugiego testu biegłości językowej pod warunkiem, że Uczestnik dostarczy Uczelni *Transcript of Records* sporządzony i podpisany przez organizację przyjmującą. W przypadku niezłożenia raportu z wyjazdu w systemie *on-line* *EU survey,* niezłożenia drugiego testu biegłości językowej, niedostarczenia w przeciągu 5 tygodni od daty wystawienia przez organizację przyjmującą *Transcript of Records* (każdy z warunków osobno lub łącznie z innymi) Uczelnia wystawi Uczestnikowi polecenie zwrotu otrzymanego stypendium.

ARTYKUŁ 5 – UBEZPIECZENIE

5.1 Uczestnik będzie posiadać odpowiednie ubezpieczenie. Stroną odpowiedzialną za zawarcie ubezpieczenia jest Uczestnik. Minimalny zakres ubezpieczenia obejmuje podstawowe ubezpieczenie zdrowotne, co najmniej w zakresie kosztów leczenia, konieczności powrotu do kraju i wymaganych interwencji medycznych na czas pobytu w instytucji przyjmującej i w podróży oraz ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków w tym na wypadek śmierci, kosztów poszukiwań i ratownictwa, a także ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej.

5.2 Potwierdzenie zawartego **ubezpieczenia zdrowotnego** będzie dołączone do niniejszej umowy.

5.3 Zakres **ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej** został uzgodniony pomiędzy Uczestnikiem, Uczelnią wysyłającą i organizacją przyjmującą. W przypadku braku takich postanowień w LA, obowiązują przepisy kraju, w którym Uczestnik realizuje praktykę/studia.

5.4 Zakres **ubezpieczenia następstw nieszczęśliwych wypadków** dotyczącego zadań wykonywanych przez Uczestnika (obejmujące co najmniej szkody poniesione przez Uczestnika w miejscu realizacji studiów) został uzgodniony pomiędzy Uczestnikiem, Uczelnią wysyłającą i organizacją przyjmującą. W przypadku braku takich postanowień w LA, obowiązują przepisy kraju, w którym Uczestnik realizuje studia.

5.5 Zaleca się, aby Uczestnik mający polskie obywatelstwo zarejestrował się w serwisie Odyseusz prowadzonym przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych.

ARTYKUŁ 6 – WSPARCIE JĘZYKOWE ON-LINE

6.1. Przed rozpoczęciem i na koniec okresu mobilności Uczestnik zobowiązany jest wypełnić test biegłości językowej OLS. Wypełnienie testu biegłości językowej przed wyjazdem jest warunkiem koniecznym wyjazdu na stypendium, z wyjątkiem uzasadnionych wypadków[[1]](#footnote-1).

6.2 Student włada językiem angielskim na poziomie B1 lub zobowiązuje się osiągnąć taki poziom jego znajomości przed rozpoczęciem mobilności.

6.3 Uczestnik będzie uczestniczyć w kursie on-line z języka angielskiego, o ile przyznano mu licencję na taki kurs i rozpocznie go bezzwłocznie po otrzymaniu licencji. Uczestnik zobowiązuje się do korzystania z licencji zgodnie z jej przeznaczeniem, w okresie pomiędzy dwoma testami biegłości językowej on-line. Uczestnik zobowiązany jest bezzwłocznie poinformować koordynatora w Uczelni wysyłającej, jeżeli nie jest w stanie uczestniczyć w kursie językowym on-line, na który otrzymał licencję.

6.4 Wypłata końcowej transzy stypendium nastąpi nie wcześniej niż Uczestnik wypełni test biegłości językowej w narzędziu on-line wskazanym przez Uczelnię na zakończenie mobilności.

ARTYKUŁ 7 – INDYWIDUALNY RAPORT UCZESTNIKA Z WYJAZDU *on-line EU survey*

7.1. Uczestnik wypełni indywidualny raport *on-line EU Survey* po zakończeniu mobilności, w terminie 30 dni od dnia otrzymania wezwania do jego złożenia. Uczestnik, który nie złoży indywidualnego raportu może zostać wezwany przez Uczelnię do częściowego lub pełnego zwrotu otrzymanego stypendium UE.

7.2 Uczestnik może zostać wezwany do złożenia uzupełniającego raportu on-line odnoszącego się do kwestii uznawalności.

ARTYKUŁ 8 – WIZA

8.1 Uczestnik będący obywatelem kraju partnerskiego sąsiadującego z Unią Europejską zobowiązuje się do podjęcia działań zmierzających do uzyskania wizy wymaganej w kraju odbywania studiów lub praktyki, o ile pobyt w tym kraju wyniesie powyżej 90 dni.

8.2. W przypadku nieuzyskania wymaganej wizy wymienionej w pkt. 8.1 i skrócenia czasu pobytu Uczestnika w organizacji przyjmującej do nie mniej niż 90 dni, Uczestnik dokona zwrotu części stypendium proporcjonalnej do skróconego pobytu.

ARTYKUŁ 9 – PRAWO WŁAŚCIWE I JURYSDYKCJA SĄDOWA

8.1 Niniejsza Umowa podlega prawu polskiemu.

8.2 W wypadku sporu między Uczelnią, a Uczestnikiem co do interpretacji, realizacji lub ważności niniejszej umowy – jeżeli nie będzie mógł być rozstrzygnięty polubownie – wyłączna kompetencja rozstrzygnięcia sporu leży w gestii właściwego sądu powszechnego.

PODPISY

Za Uczestnika Za Uczelnię

 PROREKTOR

Alina Hlukhman Marta Drozdowska

[podpis] [pieczęć i podpis]

Wrocław, 10.03.2021 Wrocław, 10.03.2021

[miejscowość], [data] [miejscowość], [data]

**Załącznik II**

**WARUNKI OGÓLNE**

**Artykuł 1: Odpowiedzialność**

Każda ze stron niniejszej Umowy zwolni drugą stronę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej za szkody poniesione przez nią lub jej personel w wyniku realizacji niniejszej Umowy, z zastrzeżeniem, że takie szkody nie wynikają z poważnego lub celowego wykroczenia drugiej strony lub jej personelu.

Polska Narodowa Agencja, Komisja Europejska lub ich personel nie będą ponosić odpowiedzialności w przypadku roszczeń powstałych z tytułu realizacji niniejszej Umowy dotyczących jakichkolwiek szkód spowodowanych podczas realizacji okresu mobilności. W rezultacie, Polska Narodowa Agencja lub Komisja Europejska nie będą rozpatrywać jakichkolwiek wniosków o odszkodowanie lub zwrot towarzyszących takiemu roszczeniu.

**Artykuł 2: Rozwiązanie Umowy**

W przypadku nieprzestrzegania przez Uczestnika obowiązków wynikających z niniejszej Umowy i bez względu na konsekwencje przewidziane w ramach obowiązującego prawa, Uczelnia jest uprawniona do rozwiązania lub anulowania Umowy bez dalszych formalności prawnych w przypadku, gdy Uczestnik nie podejmie działania w terminie jednego miesiąca od otrzymania zawiadomienia przesłanego listem poleconym.

Jeżeli Uczestnik rozwiąże Umowę przed datą jej zakończenia lub jeżeli nie będzie przestrzegać przepisów Umowy, będzie zobowiązany zwrócić wypłaconą kwotę stypendium.

W przypadku rozwiązania Umowy przez Uczestnika z powodu działania „siły wyższej”, tj. nieprzewidywalnej, wyjątkowej sytuacji lub wydarzenia będącego poza kontrolą Uczestnika, która nie jest skutkiem jego błędu lub zaniedbania, Uczestnik będzie uprawniony do otrzymania kwoty stypendium odpowiadającej przynajmniej rzeczywistemu czasowi trwania okresu mobilności. Wszelkie pozostałe fundusze będą podlegały zwrotowi.

**Artykuł 3: Ochrona danych**

Wszelkie dane osobowe zawarte w niniejszej Umowie będą przetwarzane zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 oraz Rozporządzeniem (UE) 2016/679 Parlamentu Europejskiego i Rady o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy UE oraz o swobodnym przepływie tych danych. Dane te będą przetwarzane wyłącznie w związku z realizacją Umowy i rozpowszechnianiem rezultatów uzyskanych po jej zakończeniu przez Uczelnię wysyłającą, Narodową Agencję i Komisję Europejską z uwzględnieniem konieczności przekazywania danych odpowiednim służbom odpowiedzialnym za kontrole i audyt zgodnie z przepisami UE (Europejski Trybunał Obrachunkowy lub Europejski Urząd ds. Zwalczania Nadużyć Finansowych (OLAF)).

Na pisemny wniosek, Uczestnik może uzyskać dostęp do swoich danych osobowych i poprawić nieprawidłowe lub niekompletne informacje. Wszelkie pytania dotyczące przetwarzania danych osobowych należy kierować do Uczelni wysyłającej i/lub Narodowej Agencji. Uczestnik może złożyć skargę dotyczącą przetwarzania danych osobowych do krajowego organu odpowiedzialnego za nadzór nad ochroną danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Uczelnię wysyłającą i/lub Narodową Agencję lub do Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w odniesieniu do wykorzystania tych danych przez Komisję Europejską.

**Artykuł 4: Kontrole i audyty**

Strony Umowy zobowiązują się przedstawić wszelkie szczegółowe informacje wymagane przez Komisję Europejską, Polską Narodową Agencję lub każdy inny organ zewnętrzny upoważniony przez Komisję Europejską lub Polską Narodową Agencję w celu weryfikacji, że okres mobilności i postanowienia Umowy są realizowane we właściwy sposób.

1. Z testów biegłości językowej OLS zwolniony jest stypendysta, jeżeli język studiów lub odbywania praktyki w instytucji przyjmującej jest jego językiem ojczystym. Z drugiego testu biegłości językowej OLS (tj. na koniec okresu mobilności) zwolniony jest stypendysta, który z pierwszego testu biegłości językowej OLS uzyskał wynik na poziomie C2. [↑](#footnote-ref-1)